



aquel presente mes por la información que yo había dado a vuestras altezas de las tierras de India, y de un príncipe que es llamado *Gran Can*, que quiere decir en vuestro romance rey de los reyes, como muchas veces él y sus antecesores habían enviado á Roma á pedir doctores en nuestra santa fé, porque le enseñasen en ella, y que nunca el Santo Padre le había proveído, y se perdian tantos pueblos creyendo en idolatrías recibiendo en sí sectas de perdición, vuestras altezas, como católicos cristianos y príncipes amadores de la santa fé cristiana y adoradores de ella, y enemigos de la secta de Mahoma y de todas las idolatrías y herejías, pensaron de enviarle á mí, Cristóbal Colón, á las dichas partidas de la India para ver los dichos principios y los pueblos y tierras; la disposición de las y de todo y la manera que se pudiera tener para la conversión de las a nuestra santa fé; y ordenaron que yo no fuese por tierra al Oriente, por donde se acostumbra de andar, salvo por el camino de Occidente, por donde hoy no sabemos por cierta fé que haya pasado nadie. Así que después de haber echado fuera todos los judeos de todos vuestros reinos y señorío, en el mismo mes de enero mandaron vuestras altezas á mí que con armada suficiente me fuese á las dichas partidas de India; y para ello me hicieron grandes mercedes y me anoblecieron que dende en adelante yo me llamase Don, y fuese almirante mayor de la mar Océana é visorey y gobernador perpetuo de todas las islas y tierra firme que yo descubriese y ganase y de aquí adelante se descubriesen y ganasen en la mar Océana, y así su diese mi hijo mayor, y así de grado en grado para siempre jamás: y parti yo de la ciudad de Granada á doce días del mes de mayo del mismo año de 1492 en sábado; vine á la villa de Palos, que es puerto de mar, adonde armé yo tres navíos muy aptos para semejante fecho, y parti de dicho puerto muy abastecido de muy muchos mantenimientos y de mucha gente de la mar, á tres días del mes de agosto del dicho año en un viernes, antes de la salida del sol con media hora, y llevé el camino de las islas de Canaria de vuestras altezas, que son en la dicha mar Océana, para de allí tomar mi derrota y navegar tanto que yo llegase á las Indias, y dar la embajada de vuestras altezas á aquellos príncipes y cumplir lo que así me habían mandado; y para esto pensé de escribir todo este viaje muy puntualmente de dia en dia todo lo que yo hiciese y viese y pasase, como adelante se vera.

Tambien, señores príncipes, allende describir cada noche lo que el dia pasase, y el dia lo que la noche navegase, tengo propósito de hacer carta nueva de navegar, en la cual situaré toda la mar y tierras del mar Océano en sus propios lugares debajo su viento; y más, componer un libro y poner todo por el semejante por pintura, por latitud del equinocial y longitud del Occidente, y sobre todo cumplir mucho que yo olvide el sueño y tiene mucho el navegar, porque así cumple, las cuales serán gran trabajo.

CRISTOBAL COLÓN.

## Noticias locales y generales

Según un colega ampurdanés, los cosecheros de corchos y fabricantes de tapones del Ampurdán, están de enhorabuena, pues nuevamente se ha ensayado en Stein (Alemania), el raviatido de las calles con tarugos fa... con serrín y otros desperdicios del corcho, en sustitución de piedra y madera, dando excelentes resultados, lo cual permitirá dar nueva aplicación á esos residuos que hoy apenas si tienen valor alguno.

—El próximo jueves celebrarán los vecinos del Mercadal su fiesta mayor en honor á Santa Susana. Aunque proyectos de festejos hemos oido muchos, solo podemos decir que serán varios; al menos así nos lo dice un vecino de dicho barrio.

—Un armador de Dundee organiza, á expensas suyas, una expedición científica de nuevo género para el polo Sur.

En el mes de Septiembre próximo, desaparecerá para los mares australes tres ba-

lleneros, cón orden de pescar al Sur de las Nuevas Shetland, aproximándose tanto como sea posible á los grandes bancos de hielo.

A bordo de estos buques irán sabios que colecciónarán muestras ó ejemplares de historia natural, dedicándose á cuantas observaciones les permita los accidentes del viaje.

No creemos inoportuno recordar que ya los balleneros escoceses han prestado los más notables servicios en las exploraciones polares. Los descubrimientos hechos en el polo Norte por Scatesby, lo fueron en estas expediciones de pesca.

Saludemos y honremos también á esos industriales que, cuando los Gobiernos escatiman el dinero, saben combinar sus operaciones mercantiles con los progresos de las ciencias.

—De la revista verificada á los Somatenes de Cataluña, resulta qué nuestra provincia está dividida en 193 distritos y tiene 6 cabos y 6 subcabos de partido, 188 y 185 de distrito y 227 y 223 de pueblo respectivamente, componiéndose la fuerza de 6.190 individuos que forman en junto una fuerza total de 7.025 hombres.

Desmientiendo estos totales y no consignando el cabo y subcabo que tiene cada partido, resulta, que el partido de Figueras tiene 32 distritos, 31 cabos y 30 subcabos de distrito, 20 cabos y 21 subcabos de pueblo y 700 individuos. Total, 1.855 hombres.

El de esta capital cuenta con 52 distritos, 52 y 51 cabos y subcabos de los mismos, 94 cabos y 91 subcabos de pueblo con 1.759 individuos; total 2.049 hombres.

El de La Bisbal tiene 29 distritos con 28 y 29 cabos y subcabos respectivamente, y 22 cabos y 22 subcabos de pueblo con 874 individuos, que hacen un total de 977 hombres.

Olot tiene 29 distritos con 28 cabos y 27 subcabos para los mismos, 47 cabos y 48 subcabos de pueblo con 892 individuos formando un total de 1.134 hombres.

El de Puigcerdá cuenta 25 distritos con 24 y 22 cabos y subcabos respectivamente, 17 y 14 idem idem de pueblo y 857 individuos que hacen un total de 936 hombres.

El de Santa Coloma de Farnés tiene 26 distritos, 25 cabos y 26 subcabos para los mismos y 27 cabos y 27 subcabos de pueblo, con un total de 1.125 hombres.

Resumiendo los datos de toda Cataluña, resulta que existen 885 distritos, 32 cabos y 28 subcabos de partido, 853 cabos y 848 subcabos de distrito, 891 cabos y 696 subcabos de pueblo con 33.663 individuos, formando un total de 36.971 hombres los que constituyen los Somatenes de Cataluña toda.

—En Almería, un niño de doce años de edad ha dado una puñalada en el costado izquierdo á otro de once años.

El precoz criminal se dió á la fuga, siendo detenido á los pocos momentos en su misma casa.

Temprano comenzó.

Dicho final obtuvieron los artistas de la Compañía del Circo Alvarez antes de anoche en que dieron la función de despedida, pues el público, entre el que se veía la flor de la sociedad gerundense, invadió todas localidades no dejando ni resquicio siquiera por donde pudiera colarse un espectador más. Escusamos decir que los individuos todos de la Compañía hicieron prodigios de habilidades para corresponder á tantas muestras de deferencia como han recibido, así como el público no les escaseó sus aplausos como prueba también de lo perfectamente que ha aceptado sus ejercicios.

El clown Llop se despidió cantando á la guitarra una canción adaptada á su natural gragejo, y él y sus compañeros hicieron reír grandemente siendo llamados á la pista muchas veces.

Los hermanos Llop se proponen volver á Gerona en tiempo de ferias; así lo dijo el clown de este apellido el sábado en la noche al recibir el regalo de un cerdo pequeño, diciendo que á la temporada de ferias tendrá el gusto de presentarlo amañestado. No creemos perderán nada en volver como creemos corresponderá el público,

pues la verdad es que la campaña ha caido en gracia á los gerundenses.

—El cólera estiende su acción mortifera sobre las perdices.

Esta enfermedad terrible ha estallado con gran furor en Herzegovina, y desde allí se estiende por la Dalmacia y la Drosacia, en donde esas desgraciadas aves mueren á millares.

Un sabio austriaco, Mr. Tarlinsky, se dedica á estudiar esta epidemia, para la que aun no ha encontrado remedio.

Un buitre y un águila, á los que ha hecho comer perdices muertas de dicha enfermedad, han muerto también inmediatamente.

—Tenemos una carta de un amigo que se encuentra en Puigcerdá accidentalmente, en la cual nos participa que el Diputado por Figueras señor Vallés y Ribot está en aquella villa siendo muy agasajado por los republicanos. Los forasteros que allí veranean son innumerables, dice, y la temperatura que se disfruta agradable.

—Un vecino de Vélez Rubio ha obtenido privilegio de invención por veinte años, para un nuevo sistema de traviesas de ferrocarriles.

Una importante casa inglesa le ha hecho ventajosas proposiciones para la explotación del invento.

El periódico de donde tomamos la noticia, no dice el invento en que consiste.

—La Concentración de Figueras dice que los partidos monárquicos del alto Ampurdán han verificado una coalición electoral para la próxima elección de Diputados provinciales, y añade que se alegra porque se deslindarán los campos. Que los campos están deslindados, no es nuevo; que se alegre de la colisión, casi lo dudamos, y eso que esa coalición nace coja según noticias, que si saliera buena y sana y sin pretericiones, aun le daría más gusto seguramente, porque si el colega quiere negar que los monárquicos son muchísimos más que los republicanos en el Ampurdán, será ganas de negar la evidencia guiado por interés de bandería.

—Oh! si los monárquicos se entendieran en todas partes, otra sería la situación de esta patria á la que todos decimos adoramos con frenesi, mientras todos nos esforzamos en aniquilarla de distintos modos y formas.

Según el colega republicano, la candidatura de coalición monárquica la forman D. José Palau Coderch, fusionista; D. Joaquín Batlle, conservador y D. Pedro Sardà, carlista; la de coalición republicana, D. Juan Heras Calverol, federal; D. Pedro Vives Casademont, posibilista, y D. Pelayo Massanet Simón, republicano progresista.

La lucha pues, promete ser reñida.

—Ha descargado sobre León una horrosa tempestad de agua y granizo que ariegó muchas calles de la población, ocasionando pérdidas materiales de bastante consideración en los domicilios situados en los pisos bajos de las calles.

—Mañana comenzará en Castelló de Ampurias la fiesta mayor que durará hasta el doce inclusive. Tres músicas están contratadas á cual mejor y los bailes, serenatas y conciertos, aparte de las funciones religiosas, serán varios amen de iluminaciones y demás festivales de rúbrica.

—Un periódico de Viena, dice que un médico ha presentado á la Asociación Médica de dicha ciudad, una Memoria interesante sobre la curación de la jaqueca.

Bastará, según dicho doctor, ejercer algunos instantes una presión más ó menos fuerte sobre la arteria aorta abdominal al nivel del hueco del estómago, para que el dolor de cabeza más violento cese completamente.

—Se encuentra en Puigcerdá el general Blanco, con objeto de permanecer una temporada en aquel clima que tanto prueba á su salud y en donde tanto lo respetan y lo quieren.

—Antes de anoche cuando tocaba en Puente Mayor una copla sardana desde un tablado, se hundió éste con tan mala suerte, que pilló debajo á unos cuantos chicos, dos de los cuales resultaron, el uno con una pierna rota, con un brazo el

otro y con magullamientos los demás de mayor ó menor gravedad.

—El 29 de Julio último descargó una tormenta en Pittsburgh, durante la que cayó un rayo sobre un almacén depósito del camino de hierro de South West Pennsylvania Pipeline, que prendió fuego á 27.000 barriles de petróleo. Las llamas tardaron poco en comunicarse á otros 20 depósitos.

Trescientos bomberos han trabajado toda la noche para tratar de aislar este incendio.

—A pesar de sus esfuerzos, al medio día siguiente, el calor producido por las llamas era tan sofocante, que se tuvo que interrumpir el servicio de trenes, no obstante hallarse la línea férrea bastante lejos del lugar del incendio.

—El Gobernador de Barcelona ha cerrado una sociedad llamada de recreo, en donde sus Agentes han encontrado láminas pornográficas de la más gorda inmoralidad y lo mismo está dispuesto hacer con todo cuanto no reuna las condiciones sociales debidas.

Tambien ha tomado series determinaciones contra las mujeres de vida airada, persuadido como está de que el Ayuntamiento lo hace lo peor que sabe y puede.

—El señor Gobernador de esta provincia debiera hacer lo propio.

—Pensamientos:

Las ideas son capitales que solo ganan interés entre las manos del talento.—Rival.

El mucho talento y una capacidad superior hacen al hombre poco apto para la sociedad. Porqué?—Porque á las plazuelas de mercado no se va con barras de oro, sino con plata menuda y calderilla—Champfort.

A los perezosos siempre les oireis decir que tienen ganas de hacer algo.—Cristina.

—Ayer tarde recibimos de Puigcerdá el siguiente telegrama:

Puigcerdá 8 á las 9 mañana.—Director LA LUCHA.—Reunidos partidos republicanos obsequiaron a Vallés y Ribot con un banquete de sesenta cubiertos en el Hotel Tixaine. Al destapar el champagne, después de brindar los señores Puig, Soter y Durán, resume los discursos en uno grandilocuente el señor Vallés y Ribot defendiendo doctrinas republicano-federales.—F.

—El número de inmigrantes que han tenido los Estados Unidos de América durante el año que comprende hasta el 30 de junio último, según extractos de una estadística que tenemos á la vista, es el de 619.320, no comprendiendo en ellos á los procedentes de Méjico y del Canadá, y si solo á los de Europa. En igual periodo del año anterior la inmigración fué de 555.569; por lo tanto el último de estos periodos ha tenido un aumento de 63.851 inmigrantes.

La nación que ha contribuido con mayor número de ellos ha sido Alemania, cuya cifra se eleva á 130.022. El segundo lugar lo ocupa Inglaterra con 117.088, Rusia con 94.259; Austria-Hungría con 80.165 é Italia con 60.944.

El puerto de la República norte-americana en el que han desembarcado mas emigrados, ha sido en el de Nueva York, pues así lo demuestra la respetable cifra de 489.810, que arroja la estadística á que nos referimos.

—Con motivo de las circunstancias sanitarias y económicas, se ha dispuesto que los gobernadores no salgan del punto de su residencia sin permiso del Ministro de la Gobernación.

—En el Asilo de las Hermanitas de los Pobres de Gracia (Barcelona), ha fallecido Josefa Martínez Moliné, que contaba cieno cinco años. Era viuda en segundas nupcias y natural de Castellón.

—El Inspector de Ambulantes de Portbou D. Agustín Huertas, ha sido trasladado con igual sueldo y categoría á Medina del Campo.

—Anoche se nos dijo que el señor Marqués de Robert llegó en el tren de la tarde, procedente de San Feliz y había salido para Barcelona en el procedente de Francia.

—Se encuentra enferma de bastante

gravedad, la esposa del conocido platero de esta ciudad señor Desoy. De todas veras deseamos á la enferma un pronto alivio y total restablecimiento.

—El Ayuntamiento de Barcelona ha creado un impuesto de 15 pesetas anuales sobre cada línea telefónica de la red general, que deberán satisfacer los abonados.

—La Concentración de Figueras se salió por la tangente, en lo que le decímos con motivo de sus ataques al juez municipal de Port-bou.

Si el señor Balló tiene ó no tiene mil pesetas, poco debe importarle al colega ni nada tiene que ver en ello LA LUCHA. Diga que no puede probar que nuestro amigo ha cobrado derecho alguno arancelario desde que ejerce el juzgado, ni que haya autorizado á nadie para que cobre más de lo que la ley consiente, y así probará su vez su imparcialidad y su falta de razón al censurar á quien no teme las censuras.

Lo demás son *tiquis-miquis* que si llenan hueco en sus columnas á nada conducen.

—Anteayer fué dia de júbilo para los aficionados á sacudirse la badana. En la calle de la Albareda hubo un altercado entre dos sujetos, los cuales hicieron ejercicios ecuestres á puñetazo limpio, saliendo uno de los dos con un brazo y cadera magullados, siendo curado por el médico señor Pascual.

Otro hubo por la tarde en la puerta de la calle de la Barca entre la matrona de Consumos y otra mujer, infiriendo la primera á la segunda algunas heridas en la cabeza con una piedra. Salió en tan lamentable estado de la refriega, que por orden del alguacil señor Sans, que en unión de la pareja de municipales de servicio en aquel barrio sofocaron el tumulto, fué trasladada en carruaje al Hospital, curándola de primera intención al médico señor Roca.

—Ha sido nombrado, y de ello nos alegramos de veras, Oficial primero de la Administración de contribuciones de Zaragoza, nuestro particular amigo D. Emilio Baraybar, Administrador que ha sido hasta hace unos días del mismo ramo en esta provincia. El sueldo y la categoría de su nuevo cargo, es igual al que disfrutaba en esta Delegación.

—Hemos recibido el número 17 del *Agente Ferroviario Español*, periódico financiero y órgano oficial del cuerpo de empleados de ferrocarriles en España. Dicho periódico vé la luz pública en Valencia.

—En fin, hemos aquí en marcha temí que no saldriamos nunca tanto nos detenia Mamá.

—¿Pensais divertiros mucho? —la preguntó Margarita sonriendo.

—En la noche del domingo fueron robadas diez gallinas y un conejo de uno de los jardines que existen en la puerta de San Cristóbal, ignorándose como siempre sucede, quien sea el autor de tan *arriesgada* hazaña.

### EL CLERO DE LA DIÓCESIS.

Movimiento del personal, durante los meses de Junio y Julio últimos:

D. Ramón Trull y Oliver, nombrado coadjutor de San Miguel de Pera; D. Juan Soy y Subirás, coadjutor de San Miguel de Pera, nombrado coadjutor del Rdo. europarroco de Vilafrazer; D. Juan Teixidor y Vidal, nombrado coadjutor de Vidreras; D. Joaquín Deu y Pinós, coadjutor de Vidreras, trasladado con igual cargo á Bañolas; D. Juan Barrío y Tomás, nombrado coadjutor de Castelló de Ampurias; D. Antonio Frigola y Teixidor, coadjutor de Castelló de Ampurias, promovido á economista de San Feliu de Boada; Don Luis Granés y Barneda, economista de San Feliu de Boada, nombrado regente de Llofrui; D. Buenaventura Frigola y Frigola, nombrado coadjutor de Castelló de Ampurias; D. Pedro Planas y Ayats, coadjutor de Castelló de Ampurias, promovido á economista de Palau Sator; D. Damián Plana y Solanich, economista de Palau Sator, ha ingresado en la casamisión de Bañolas; D. Narciso Camps y Pericay, nombrado coadjutor de Bagur; D. Narciso Llobet y Ripoll, coadjutor de Bagur, trasladado con igual cargo á Blanes; D. Francisco Montforte y Franch, coadjutor de Blanes, trasladado con igual cargo á la Catedral; D. Juan Cervià y Noguer, nombrado coadjutor de San Feliu de Guixols; D. Miquel Oliveras y Agustí, coadjutor de San Feliu de Guixols, trasladado con igual cargo á Malgrat; D. Fernando Albert y Sabaté, coadjutor de Malgrat, nombrado regente de Garrigás; D. José Matas y Arovitj, nombrado coadjutor de Calonge; D. Francisco Calvet y Golobardes, coadjutor de Calonge, trasladado con igual cargo á Garriguella; D. José Mullera y Sureda, coadjutor de Garriguella, trasladado con igual cargo á Verges; D. Buenaventura Fort y Ribot, coadjutor de Verges, ha cesado en el servicio parroquial para residir el beneficio que obtiene en La Bisbal; D. Luis Bosch y Buch, nombrado coadjutor de Talaixa y Ribellas; D. José Salgueda y Bassaganya, coadjutor de Talaixa y Ribellas, trasladado con igual cargo á Baget; D. José Gruart y Ribot, nombrado coadjutor de Llorona; D. José Trayter y Albert, coadjutor de Llorona, trasladado con igual cargo á Tortella; D. Luis Espinell y Montplet, nombrado coadjutor de Besalú; D. Ignacio Campderich y Xiberta, coadjutor de Besalú, trasladado con igual cargo á Las Planas; D. Antonino Roca y Molist, coadjutor de Las Planas, promovido á economista de Remíno; D. Juan Codi-

nach y Ferrarons, nombrado coadjutor de San Feliu de Pallars; D. Martín Viñals y Colomer, nombrado coadjutor del Rdo. pároco de Arenys de Mar; D. Martín Pujol y Serrat, nombrado coadjutor de Molló; D. Jaime Oliva y Estela, coadjutor de Molló, trasladado con igual cargo á Oix; D. Rafael Sayós y Tubert, coadjutor de Oix, trasladado con igual cargo á Palafolls; D. Fernando Valls y Parcer, nombrado coadjutor de Espolla; D. Isidro Riqués y Fábrega, coadjutor de Espolla, promovido á economista de San Marcial de Cuarentella; D. Narciso Puig y Casas, nombrado coadjutor de Palau Sabadella; D. Vicente Codina y Curet, nombrado Capellán de las religiosas Adoratrices de esta capital; D. Marceliano Oliveras y Agustí, nombrado capellán de las hermanas de la Divina Pastora de San Feliu de Guixols; D. Ramón Taberner y Llover, nombrado capellán de las religiosas del Smo. é I. Corazón de María de Santa Coloma de Farnés.

### Lenguaje del paraguas.

Conocíamos el lenguaje de las flores, el del abanico, etc.; pero hé aquí que los americanos, mucho más prosaicos, acaban de inventar el lenguaje... del paraguas.

Allá van algunas de sus fórmulas:

El paraguas, abierto sobre la cabeza de una mujer, cubriéndola cuidadosamente para evitarle la lluvia, en tanto que el hombre que lo lleva recibe el agua á torrentes, significa:

—*La amo, pero no me pertenece todavía*

Cuando, por el contrario, el hombre se cubre bien y la señora queda expuesta á las canales, quiere decir:

—*Somos marido y mujer*

Prestar un paraguas, indica un principio de locura dilapidadora.

Llevar un paraguas horizontalmente bajo el brazo, da lugar á sospechar que la persona que va detrás corre gran peligro de perder un ojo.

Poner un paraguas junto á otros en una antesala, anuncia que el objeto cambiará incesantemente de propietario.

Tocar un paraguas de algodón con otro de seda, indica ideas librecambistas muy arraigadas.

Etc., etc.

Por el estilo de las anteriores ideas, hay para llenar un regular volumen.

### Distacciones.

El abogado.—En fin, señores jurados, tendréis presente que no hubo premeditación.

El presidente (al acusado).—¿Cuánto tiempo transcurrió entre el proyecto de estrangular á su mujer y la ejecución?

El acusado.—¡Oh! El tiempo de encender un cigarrillo.

El presidente.—¿De los de la Compañía Arrendataria de Tabacos?

El acusado (con precipitación).—¡Sí, señor presidente!

El presidente (con aire de triunfo).—La premeditación, señores jurados, me parece suficientemente demostrada.

### Movimiento de población.

NOTA de los Nacimientos y Defunciones ocurridos en esta Ciudad, suministrada por LA NEOTAFIA, de conformidad con el Registro civil.

Día 7.—Nacidos.—Varones, 0.—Hembras, 0. Muertos.—Miguel Esteve, 73 años.—Ana Riera, 17 meses.

Día 8.—Nacidos.—Varones, 1.—Hembras, 0. Muertos.—0.

### Boletín religioso.

SANTOS DE HOY  
San Román mr. y San Domiciano ob. y cf.  
CUARENTA HORAS  
Están en la Iglesia de San Félix.

### TELÉGRAMAS.

Madrid 7.—El gobierno está resuelto a tomar medidas para evitar en lo posible la propagación del cólera en España, pues parece que aumenta la epidemia en Francia.

Esto á dado márgen á noticias alarmantes, suponiendo algunos que el cólera hace estragos en la vecina República, llegando á circular el rumor de que la reina regente vendrá pronto á Madrid.

Ni lo uno ni lo otro es exacto. Verdad es que el cólera prosigue haciendo víctimas en Francia, pero el mal no toma por ahora grandes proporciones.

Telégramas oficiales de Bilbao dicen que cárdena conjurada la huelga de los astilleros del Nervion.

La Gaceta publica el decreto convocando a elecciones de diputados provinciales para el día 11 de setiembre próximo, debiéndose renovar la mitad de dichas corporaciones, como asimismo la nueva división electoral.

Mañana llegará el cardenal Monascallo.

El ministro de la Gobernación, Sr. Villaverde, ha circulado instrucciones á todos los gobernadores civiles sobre las próximas elecciones de diputados provinciales reiterando las órdenes para que se persiga activamente el juego.

El Conde de Xiquena entiende que los conservadores harán de dejar el poder antes del 1.º de enero próximo.

Han dimisido casi todos los concejales del Ayuntamiento de Valencia.

En esta se toman toda clase de precauciones sanitarias para el desgraciado caso de que el cólera invadiera la corte.

San Sebastián 7.—La corrida de toros que se celebrará e la tarde se verá muy concurrencia. Vendrán franceses y españoles de Bayona.

Entre los espectadores figurará la reina Natalia de Sérvia. Los albergados del penal de Zaragoza, aprovechando esta ocasión, han enviado una petición de indulto al Alcalde de esta capital, para que este la entregue á la reina Natalia y ésta á su vez á la reina regente, basándose en la conmemoración del cuarto Centenario del descubrimiento de América.

Imprenta de LA LUCHA, Plaza del Grano, 6.

vistosamente empachados; se paró frente á la casa del general: éste se presentó enseguida, dando el brazo á Alicia, deslumbrante y encantadora; la hizo subir al coche, y dijo á Margarita:

—Mi mujer os ruega que la dispenseis; no puede acompañarnos; padece de una neuralgia y teme al viento. Suplicas á la señorita Albans que la sustituya cerca de Alicia.

La señorita Melania saludó, prometiendo sus buenos oficios; Margarita pronunció breves palabras de cortesía, montó el general en el asiento delantero, entre Estéban y Alberico, y partieron los caballos al galope.

Alicia se arrellanó sin escrupulo en el fondo del coche que Margarita le había cedido: arrojó sobre la señorita Melania los inmensos pliegues de su túnica de satén blanco á rayas rojas, abrió una preciosa sombrilla, espació el contenido de un frasquito oculto en su mano y dijo:

—En fin, ¡hemos aquí en marcha! temí que no saldriamos nunca, tanto nos detenia Mamá.

—¿Pensais divertiros mucho? —la preguntó Margarita sonriendo.

—No sé, pero ésta expedición cambia un poco la monotonía de nuestra vida, y esto ya es algo. ¿Habrá mucha gente?

—Sí, todos los habitantes de las cercanías vienen á la fiesta de Plessis.

—Entonces, —dijo Alicia mirándola de pies á cabeza, —no me explicó vuestro traje, querida mia; un vestido de foulard color violeta, un sombrero blanco, y una manteleta negra, son traje de duelo y no de baile campestre.

—Es, querida Alicia, que no pienso bailar, y ya sabeis que llevo siempre medio luto.

—Ah! sí, ya recuerdo, —dijo Alicia, —por vuestra madre, ¿no es verdad? y por Mr. de Solís.

Margarita no respondió; creíase humillada viendo los secretos de su corazón descubiertos por Estéban con ligereza indisculpable, y lanzados á todos los vientos á propósito de un traje; aquéllos secretos de que ella no hablaba mas que á Dios! Volvió la cabeza para ocultar las lágrimas que arrasaban sus ojos; Alicia comprendió su falta y la dijo:

—Os habeis enfadado? ya sabeis que soy una aturdida, ya que es preciso pararse poco en lo que diga y menos aun en lo que hago.

Margarita el de Estéban, y se encaminaron hacia el salón del baile.

Los aldeanos bailaban bajo los viejos olmos que se remontaban tal vez á la época de Sully: para las demás y caballeros de la ciudad habían preparado una tienda adornada de banderas, guirnaldas y follaje. Alicia y Margarita viéronse rodeadas por sus jóvenes amigas, y, esperando los primeros compases de la orquesta, fuéreronse á pasear por la feria. Margarita, bien á pesar suyo, las seguía; aquel ruido, aquellas risas estrepitosas, aquella población honrada de los campos trocada por un dia en populacho de las ciudades, llenaban de tristeza su alma.

Reía Alicia con las bufonadas de los saltimbánquis, parábese delante de las tiendas de buhoneros, ante los decidores de la buena ventura; Margarita, por su parte, se sentía poseída de melancólicas ideas, y aquel paseo la pareció interminable. Por fin, comenzó el baile. Alicia le abrió con Estéban, que había solicitado, una semana hacia, aquel favor, Margarita rehusó las invitaciones, y cuando todo el mundo estuvo ocupado, se deslizó fuera de la tienda, tomó el sendero que atravesaba la pradera y se dirigió á la iglesia. La

